

CT3611

TERMOSTATO PROGRAMABLE CON BOMBA DE CALEFACCIÓN

GUÍA DEL PROPIETARIO



Termostato de bajo voltaje (20 a 30 Vca) con bomba de calefacción programable por siete días Modelo CT3611.

Para pedir estas instrucciones en inglés, llame al 1-800-468-1502 para el 69-1081.

Para pedir estas instrucciones en francés, llame al 1-800-468-1502 para el 69-1081F.

CONTENIDO

Paso 1. Preparación para la instalación	2
Paso 2. Retiro del termostato antiguo	2
Paso 3. Montaje de la placa mural del termostato	3
Paso 4. Terminales de alambre de la placa mural	3
Paso 5. Montaje del termostato	5
Paso 6. Personalización del termostato	5
Paso 7. Programación	6
Paso 8. Operación de su termostato	7
Paso 9. Ajuste de los interruptores del ventilador y sistema	9
Guía de solución de problemas	9
Garantía limitada de un año	11



Administración de temperatura con comodidad total con control de respuesta inteligente

¡Felicitaciones! Eligió una opción inteligente cuando compró su nuevo termostato Honeywell. Es el termostato inteligente que:

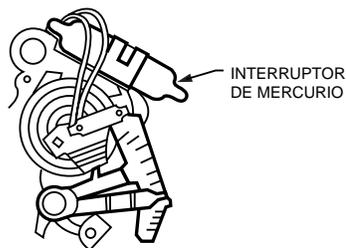
- *Mantiene su comodidad* calculando exactamente en forma automática cuando se debería encender la bomba de calefacción para dejar la casa a una cómoda temperatura para el momento en que despierte o vuelva a casa.
- *Economiza la cantidad máxima de energía y dinero* recordando ajustar automáticamente la temperatura cuando salga de la casa o se vaya a dormir.
- *Proporciona lo mejor en comodidad y conveniencia*. Ya viene programado, lo que le da la opción de usar el programa preprogramado o fijar uno propio.

Lo invitamos a dedicar unos momentos a leer este manual. Encontrará que responde a muchas de las preguntas que surgirán a medida que se familiarice y adapte a su termostato Honeywell, lo más sofisticado en cuanto a sistemas para controlar la comodidad del hogar.

RECICLADO DEL TERMOSTATO

Si este termostato está reemplazando un control que contiene mercurio en un tubo sellado, no deseché su control antiguo en la basura. Póngase en contacto con la autoridad local de administración de desechos para recibir instrucciones referentes al reciclado y desecho apropiado de este control o de un control antiguo que contenga mercurio en un tubo sellado.

Si tiene consultas, llame a Honeywell, Inc. al 1-800-468-1502.

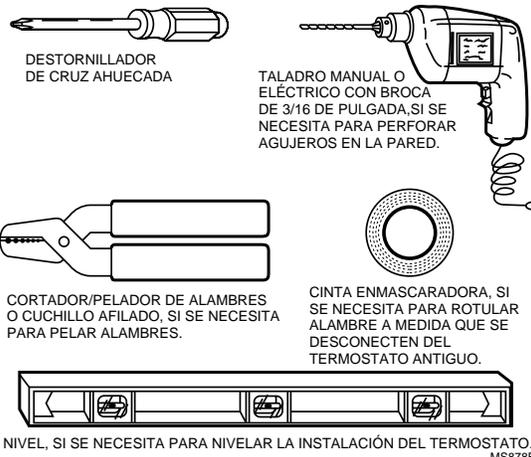


UBICACIÓN TÍPICA DE UN INTERRUPTOR DE MERCURIO EN UN TERMOSTATO

MS10614

PASO 1. PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

- Obtenga las herramientas y artículos según los necesite (a continuación).



MS878B

PASO 2. RETIRO DEL TERMOSTATO ANTIGUO

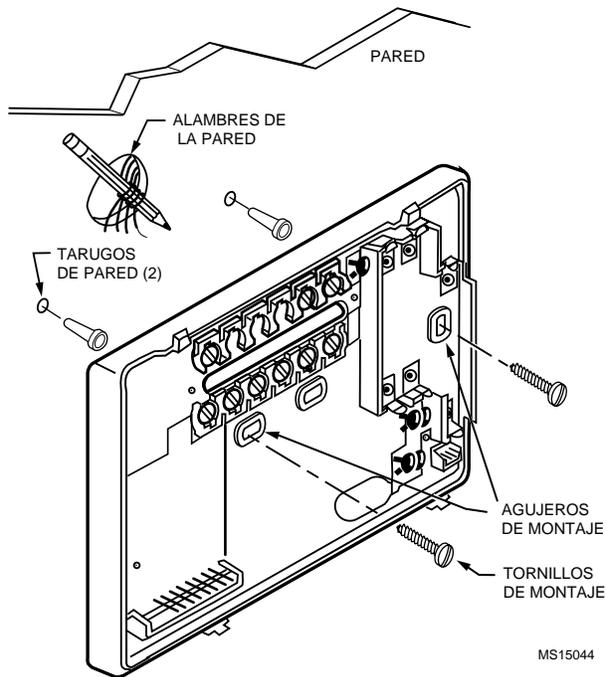
- Asegúrese de que su bomba de calefacción está funcionando en forma apropiada. Si no funciona, póngase en contacto con su vendedor local de calefacción y aire acondicionado. Para evitar daños al compresor, no opere el sistema de aire acondicionado cuando la temperatura exterior esté bajo los 50°F (10°C).
- Corte la energía en el panel de fusibles/disuntor.
- Desempaque cuidadosamente su nuevo termostato y placa mural; guarde el paquete de tornillos, las instrucciones y el recibo.
- Retire la cubierta del termostato antiguo. Si no sale al darle un tirón firme desde la parte inferior, busque si se utilizó un tornillo para fijar la cubierta.
- Suelte los tornillos que sujetan el termostato a la subbase, placa mural o pared y levante para retirar.
- Desconecte los alambres del termostato antiguo o subbase. A medida que desconecta cada alambre, instale las etiquetas adjuntas con la designación del terminal antiguo. Enrolle los alambres alrededor de un lápiz, como se ilustra, para evitar que se caigan hacia adentro de la pared.



MS5136

PASO 3. MONTAJE DE LA PLACA MURAL DEL TERMOSTATO

- Coloque la placa mural en la pared. Si lo desea nivele la placa mural para mejor apariencia. Use un lápiz para marcar los dos agujeros de montaje que se ajusten mejor a su aplicación.
- Retire la placa mural de la pared y perforo agujeros de 4,7 mm (3/16 de pulgada) en la pared (si es pared de yeso) según lo marcado. Para material más sólido tal como emplasto o madera, perforo agujeros de 5,5 mm (7/32 de pulgada). Golpee suavemente los tarugos (proporcionados) en los agujeros perforados hasta que queden al ras con la pared.
- Vuelva a colocar la placa mural sobre los agujeros, tirando los alambres a través de la apertura para alambres. Inserte sin apretar dos tornillos de montaje en los agujeros.
- Nivele para fines de apariencia solamente; el termostato funciona en forma apropiada aun cuando no está nivelado. Apriete los tornillos de montaje.



PASO 4. TERMINALES DE ALAMBRE DE LA PLACA MURAL

NOTA: Todos los cableados deben cumplir con los códigos y ordenanzas locales. Si no está seguro de los procedimientos de cableado en casa, llame a su contratista de calefacción/aire acondicionado.

Consulte las etiquetas que colocó en los alambres cuando retiró su termostato antiguo.

- Haga coincidir la letra del alambre de su termostato antiguo con el terminal de la letra correspondiente en su termostato nuevo. Consulte la Tabla de designación y descripción de terminales en las páginas 9 y 10.

IMPORTANTE

Nunca conecte alambres a los terminales CT3611 "O" y "B". Si el termostato reemplazado tuviese alambres en ambos terminales, asegúrese de conectar el alambre B al terminal C del CT3611.

- Suelte los tornillos del terminal y deslice cada alambre debajo de su terminal correspondiente. Se pueden colocar rectos o enrollar alrededor de las conexiones (vea la ilustración). Apriete los terminales.
- Enchufe el agujero en la pared con el aislamiento para evitar corrientes de aire que afecten en forma adversa la operación del termostato.

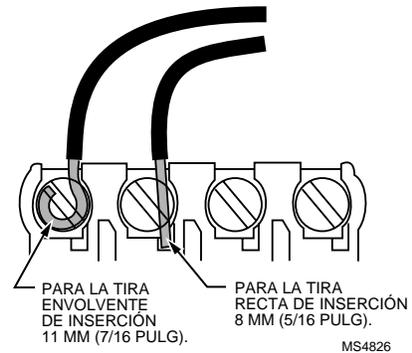
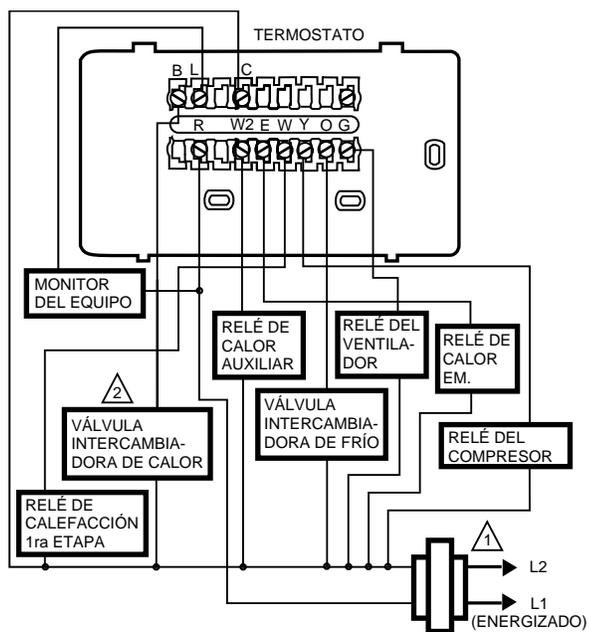


Tabla de designación y descripción de terminales

Designaciones estándar de terminales	Designaciones alternativas de terminales	Conexión típica
B	—	Válvula de cambio de calefacción
C	B ^a , C, X1, X2	Común
E	K	Relé de calefacción de emergencia
G	F	Relé del ventilador
L	A, A1, C, L, X, Z	Indicador de verificación de la bomba de calefacción
O	R	Válvula de cambio de aire frío
R	V	Sistema de 24V o transformador de calefacción
W1	H1, R3	Relé de calefacción de etapa 1
W2	H2, R4, W3, Y	Relé de calefacción de etapa 2 o relé de calefacción auxiliar
Y	C1, M, Y1	Contactor compresor de etapa 1

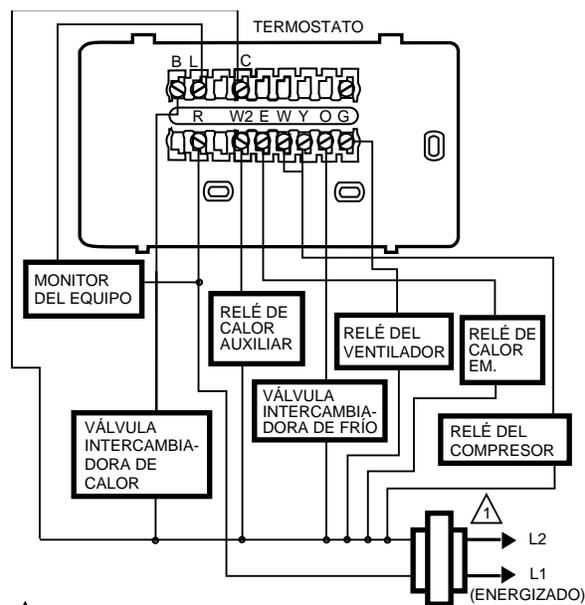
^a Algunos modelos aparte del CT3611 rotulan el terminal para transformador común B.



1 SUMINISTRO DE ENERGÍA. PROPORCIONA VÍAS DE DESCONEJÓN Y PROTECCIÓN DE SOBRECARGA SEGÚN SE REQUIERA.

2 SE PUEDE UTILIZAR PARA LA VÁLVULA INTERCAMBIADORA EN SISTEMAS DE BOMBEO DE CALOR MONOFÁSICOS MS15110

Conexión típica del CT3611 con conexiones aisladas de etapa uno de calefacción y aire frío.

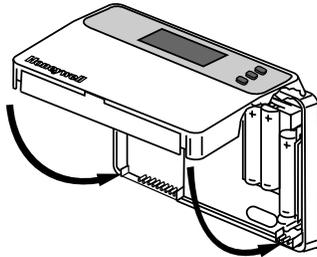


1 SUMINISTRO DE ENERGÍA. PROPORCIONA VÍAS DE DESCONEJÓN Y PROTECCIÓN DE SOBRECARGA SEGÚN SE REQUIERA. MS15113

Conexión típica del CT3611.

PASO 5. MONTAJE DEL TERMOSTATO

A. INSERTE LAS LENGÜETAS EN LA PARTE SUPERIOR DEL TERMOSTATO Y PARED MURAL.



B. PRESIONE EL BORDE INFERIOR DE LA ESTRUCTURA PARA TRABARLA.



MS12703

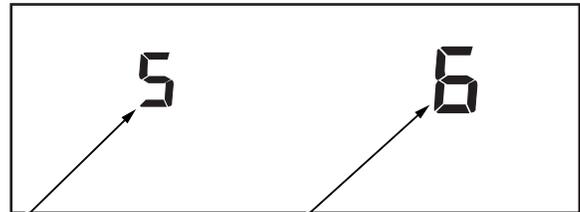
- pantalla de temperatura en °F,
- formato del reloj de 12 horas,
- sistema de calefacción fijo a tiempo para sistemas de gas, petróleo o calefacción eléctrica auxiliar
- control de Respuesta inteligente de manera que su casa esté a la temperatura que usted programó a la hora que usted programó.

Puede cambiar cualquiera de estos ajustes presionando y manteniendo presionada la tecla Information **i** utilizando las teclas **▲** y **▼** hasta que aparezca el número 5. Todos los segmentos de la pantalla aparecerán por aproximadamente 3 segundos antes de que aparezca el número 5.



PASO 6. PERSONALIZACIÓN DEL TERMOSTATO

El termostato se puede personalizar para coincidir con su sistema de calefacción/aire acondicionado y sus preferencias de pantalla. El termostato viene ajustado de fábrica a la configuración más común:



PANTALLA NÚMERO CONFIGURACIÓN INSTALADOR (COLUMNA 2)

PANTALLA NÚMERO CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA U OTRA OPCIÓN (COLUMNA 3 Ó 5)

MS12671

La siguiente tabla muestra los números que aparecerán y que opciones tiene.

Selección	Número mostrado (para cambiarlo presione la tecla ▲)	Ajustes de fábrica		Otras opciones (presione ▼ o ▲ para cambiarlas)		Ajuste real
		Pantalla	Descripción	Pantalla	Descripción	
Índice del ciclo de calefacción 2da etapa ^a	5	6	Sistema de calefacción por aire forzado a gas o petróleo	1, 3, 6 ó 9	1—calefacción radiante del piso o sistema por gravedad 3—sistema de agua caliente o caldera de alta eficiencia	
Índice del ciclo de calefacción de emergencia	7	9	Sistema de calefacción eléctrico		6—aire forzado por gas o petróleo 9—sistema eléctrico de calefacción	
Control de respuesta inteligente ^b	13	0	Se activa el control de respuesta inteligente (el sistema empieza temprano de manera que su casa esté a la temperatura y hora que programó)	1	Recuperación convencional (el sistema inicia a la hora que lo programó)	

La siguiente tabla muestra los números que aparecerán y que opciones tiene (Continuado).

Selección	Número mostrado (para cambiarlo presione la tecla Δ)	Ajustes de fábrica		Otras opciones (presione ∇ o \blacktriangle para cambiarlas)		Ajuste real
		Pantalla	Descripción	Pantalla	Descripción	
Formato de temperatura	14	0	La temperatura aparece en °F	1	La temperatura aparece en °C	
Formato del reloj	16	0	La hora aparece en el formato de 12 horas	1	La hora aparece en el formato de 24 horas	
Función fija de fábrica	37	0	No cambiar	—	—	

^a Asegúrese de cambiar el ciclo de calefacción a 3 cuando esté utilizando una caldera de alta eficiencia tales como una unidad AFUE (Eficiencia media de utilización de combustible) de 90% o superior.

^b Consulte la cubierta frontal interior para mayor información acerca del control Respuesta Inteligente.

IMPORTANTE

Presione  para salir de la característica seleccionada. El termostato ha guardado sus opciones, pero debe fijar el día y la hora actuales para que el termostato use las configuraciones. Para ver instrucciones consulte la parte Ajuste del día y hora actuales de la sección Programación.

Hay una tecla individual para cada uno de los períodos de tiempo-

-  — el período de tiempo que desea que la casa esté a una temperatura confortable cuando despierta y se prepara para ir al trabajo o a la escuela. (Esta será una temperatura más alta durante la temporada de calefacción y una temperatura más baja durante la temporada de aire acondicionado).
-  — el período de tiempo que fija para economizar energía mientras está fuera de casa en el trabajo o escuela. (Esto será una temperatura más baja en la temporada de calefacción y una temperatura más alta durante la temporada de aire acondicionado).
-  — el período de tiempo que desea que la casa esté a una temperatura confortable para las actividades de antes de ir a dormir. (Nuevamente, más calor y menor frío).
-  — el período de tiempo que puede fijar la temperatura para economizar energía mientras está durmiendo. (Nuevamente, más calor y menor frío. Algunas personas prefieren no elevar la temperatura del aire acondicionado para dormir más cómodamente).

PASO 7. PROGRAMACIÓN

El teclado está ubicado detrás de la cubierta del termostato con las tres teclas usadas con más frecuencia cerca de la pantalla. Oprimiendo la tecla de información  aparecerán los ajustes actuales y oprimiendo las teclas   cambia la temperatura. El termostato muestra día, hora, período programado, temperatura y selección de operación del sistema.

El termostato se puede ajustar para cuatro horas y hasta ocho temperaturas cada día de la semana (28 ajustes independientes de hora y 56 de temperatura). Las   proporcionan cambios rápidos de temperatura temporalmente para aumentar la comodidad.  proporciona operación que usa la energía en forma eficiente por períodos prolongados de tiempo.

La siguiente tabla de programación personal puede serle útil cuando planifique su programa de ajuste de hora y temperatura. Los ajustes predeterminados del termostato están entre paréntesis (). Si no desea usar el período de economía de energía durante el día, presione la tecla período (día o atardecer) hasta que la hora quede en blanco.

Tabla de programación personal

Período	Ajuste predeterminado	Domingo (Dom)	Lunes (Lun)	Martes (Mar)	Miércoles (Mié)	Jueves (Jue)	Viernes (Vie)	Sábado (Sáb)
Mañana	Hora (6:00 AM) Calefacción ^a (70°F /21°C) Frío ^b (78°F /25,5°C)							
Día	Hora (8:00 AM) Calefacción ^a (62°F /16.5°C) Frío ^b (85°F /29,5°C)							
Atardecer	Hora (6:00 PM) Calefacción ^a (70°F /21°C) Frío ^b (78°F /25,5°C)							
Noche	Hora (10:00 PM) Calefacción ^a (62°F /16.5°C) Frío ^b (82°F /28°C)							

^a Sus puntos fijos de calor no pueden ser mayores que 90°F (32°C) ni menores que 40°F (4,5°C).

^b Sus puntos fijos de frío no pueden ser mayores que 99°F (37°C) ni menores que 45°F (7°C).

IMPORTANTE

Siempre presione las teclas con la punta de los dedos o una herramienta sin filo similar. Los instrumentos afilados como los lápices pueden dañar el panel al tacto.

Ajuste del día y la hora actuales

Presione y suelte  luego  hasta que aparezca el día actual. (Sun = domingo, Mon = lunes, Tue = martes, Wed = miércoles, Thu = jueves, Fri = viernes, Sat = sábado).

NOTA: En el encendido inicial o después de un corte prolongado de energía, destella 1:00 pm en la pantalla hasta que presione una tecla.

Presione  hasta que aparezca la hora actual.

(Presionando  avanzará la hora en incrementos de una hora).

NOTA: Si la hora actual está en Horario de verano, presione  hasta que aparezca DST.

Presione .

Programación del primer día

Comience programando la hora y temperatura de la mañana de cualquier día:

Presione y suelte  luego  hasta que aparezca el día deseado.

Presione las teclas  hasta que

aparezca la hora deseada de la mañana. (Las horas del programa están en intervalos de quince minutos. Por ejemplo: 8:00, 8:15, 8:30). Presione las teclas  o  hasta que aparezca la temperatura deseada para la mañana. El rango de la temperatura programada es de 40 a 90°F (7 a 31°C) para la calefacción y 45 a 99°F (9 a 37°C) para el aire acondicionado. Presione  para conmutar a su otro sistema de ajuste de temperatura.

NOTA: Las horas del programa son las mismas tanto para la calefacción como para el aire acondicionado.

Presione  o  hasta que aparezca el otro ajuste de temperatura deseada. Presione ,  o  y repita los pasos anteriores para la programación del resto del día. Ahora ha quedado programado el primer día.

IMPORTANTE

Repita todos los pasos anteriores para cada día de la semana que tenga un programa diferente de su primer día. Consulte la sección *Copia de un día* para copiar cualquier día programado a otro.

Presione  cuando estén programados todos los días.

Copia de un día

NOTA: Su termostato debe estar en el modo programa para utilizar la característica de copia.

Presione  luego  para seleccionar el día a copiar si es diferente del día que aparece. Presione  luego  hasta que aparezca el día que se va a copiar. Presione .

NOTA: Aparecerá donE por dos segundos y luego aparecerá el programa normal.

Repita los pasos anteriores para todos los días deseados luego presione .

Para borrar un período de programa

NOTA: Su termostato debe estar en el modo programa para utilizar la característica borrar.

Presione , ,  o . Presione  hasta que aparezca el día deseado. Presione ,  o  hasta que se borren los ajustes de la hora de inicio y la temperatura (aproximadamente 3 segundos).

NOTA: La mañana no se puede borrar.

Repita los pasos anteriores para todos los períodos a borrar, luego presione .

PASO 8. OPERACIÓN DE SU TERMOSTATO

Ajuste de temperaturas temporales

Cambio del ajuste de temperatura hasta el siguiente período de programa

Presione la tecla  o  hasta que aparezca el ajuste de temperatura deseado.

NOTA: Su ajuste de temperatura temporal aparece por aproximadamente 3 segundos. El ajuste se cancela cuando se inicia el período siguiente o cuando se presiona .

Cambio indefinido del ajuste de temperatura

Presione la tecla  luego  o  para cambiar su ajuste, si lo desea. Presione  para cambiar los ajustes entre calefacción y aire acondicionado luego presione la tecla  o  para ajustar la configuración de temperatura. (La pantalla cambia desde el punto fijo a la temperatura ambiente en aproximadamente 3 segundos). En cualquier momento que desee cambiar el mantenimiento de la temperatura presione .

Cambio del ajuste de temperatura hasta un día y período designado

Presione **Hold Temp** dos veces luego

las teclas **Time** hasta que aparezca la

cantidad de días deseada (1 a 255 días). (Ejemplo: 18 = Hold prevalecerá sobre los programas diarios por 18 días).

Presione **Morning**, **Daytime**, **Evening** o **Night** para seleccionar el período en que se reinicializará el programa. (Ejemplo: Evening = el termostato detendrá el estado de Hold (Pausa) a la hora de inicio del período Evening (atardecer). Presione la tecla **▲** o **▼** para ajustar la configuración de temperatura, si lo desea. (Ejemplo: Heat 54° = el equipo de calefacción operará cuando la temperatura ambiente esté bajo los 54°F). Presione **Heat/Cool Settings** para cambiar entre el ajuste de calefacción y aire acondicionado, luego oprima la tecla **▲** o **▼** para ajustar la configuración de temperatura, si lo desea. (Ejemplo: Cool 84° = el equipo de aire acondicionado operará cuando la temperatura ambiente esté sobre 84°F).

NOTA: En este ejemplo, su termostato utiliza el ajuste Hold por dieciocho días y vuelve a los programas diarios a la hora inicio del período Evening. Sus ajustes de temperatura son calefacción 54°F (12°C) y aire acondicionado 84°F (29°C). Sólo se utiliza la temperatura de calefacción debido a que el sistema está fijo para calefacción.

IMPORTANTE

*Si se necesita cancelar el estado de Hold (Pausa) antes del tiempo predeterminado, presione **Run Program** para volver a su programa.*

Uso de la característica Daylight Savings Time (Horario de verano)

Esta característica le permite activar y desactivar el Horario de verano presionando una tecla. Cuando se presiona **Daylight Time** en otoño, la hora retrocederá una hora. En la primavera, la hora avanzará una hora y la pantalla mostrará DST. Consulte la sección Ajuste de día y hora actuales para ver las instrucciones de ajuste inicial.

NOTA: Presionando **Daylight Time** más de una vez dentro de un período de cinco minutos pasará por varias opciones de hora (Ejemplo: una hora más temprano o más tarde sin DST). Presionando seis veces en un período de cinco minutos volverá a su configuración original.

Uso de la característica Usage (Utilización)

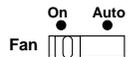
Presione **Usage** una vez para mostrar el período de tiempo, en minutos, que ha estado operando el sistema de bomba de calefacción en el día actual. Presione **Usage** por segunda vez, dentro de 10 segundos, para mostrar el tiempo de operación del sistema el día anterior (de medianoche a medianoche). Presione **Usage** una tercera vez, dentro de 10 segundos, para mostrar el tiempo de operación del sistema desde la última vez que se borró la función utilización.

NOTA: Presione **Usage** por 3 segundos para borrar la función utilización.

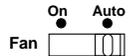
PASO 9. AJUSTE DE LOS INTERRUPTORES DEL VENTILADOR Y SISTEMA

Primero fije el interruptor del ventilador.

Ventilador Encendido: El ventilador funciona en forma continua. Úselo para mejorar la circulación del aire o para limpieza central del aire más eficiente.

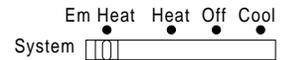


Ventilador Automático: Ajuste normal para la mayoría de las casas. Un ventilador de una velocidad se enciende automáticamente con la calefacción o el aire frío. Un ventilador de dos velocidades funciona generalmente en alta con el aire frío y en baja con la calefacción.



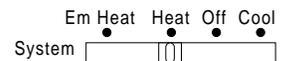
Luego fije el interruptor del sistema.

Calor de Emergencia: La calefacción de emergencia controla su punto fijo de calor y el compresor se desenergiza.



La pantalla mostrará cuál sistema está encendido: llama = calefacción, copo de nieve= aire frío, Aux. Ht. = calefacción auxiliar y Em. Ht = calefacción de emergencia

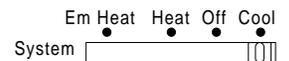
Calefacción: El termostato controla su calefacción.



Apagado: Tanto el sistema de calefacción como el de aire frío están apagados.



Frío: El termostato controla su aire frío



GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI	ENTONCES...
No se enciende la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si el termostato está montado y trabado en la placa mural—monte y trabe el termostato en la placa mural. • Verifique si está saltado el disyuntor del circuito—reajuste el disyuntor del circuito. • Verifique si está quemado el fusible—cambie el fusible. • Verifique si el interruptor del sistema en el equipo está en la posición Apagado—colóquelo en la posición Encendido. • Verifique el cableado entre el termostato y el equipo de HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado)—cambie cualquier alambre roto. • Si hay 24 Vca, siga con la solución de problemas.
El ajuste de temperatura no cambia (Ejemplo: no se puede fijar la calefacción más alta o el aire acondicionado más bajo).	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si los puntos fijos de temperatura son: <ul style="list-style-type: none"> – calefacción: 40 a 90°F (4,5 a 32°C) – aire acondicionado: 45 a 99°F (7 a 37°C).

Guía de solución de problemas (Continuado)

SI	ENTONCES...
La calefacción no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si el punto fijo de calefacción está sobre la temperatura ambiente. • Verifique si está saltado el disyuntor del circuito—reajuste el disyuntor del circuito. • Verifique si está quemado el fusible—cambie el fusible. • Verifique si el interruptor del sistema en el equipo está en la posición Apagado—colóquelo en la posición Encendido. • Si hay 24 Vca, siga con la solución de problemas. • Espere cinco minutos para que responda el sistema. • Fije la selección del sistema a Heat (Calor).
El aire acondicionado no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si el punto fijo de aire acondicionado está bajo la temperatura ambiente. • Verifique si está saltado el disyuntor del circuito—reajuste el disyuntor del circuito. • Verifique si está quemado el fusible—cambie el fusible. • Verifique si el interruptor del sistema en el equipo está en la posición Apagado—colóquelo en la posición Encendido. • Si hay 24 Vca, siga con la solución de problemas. • Espere cinco minutos para que responda el sistema. • Fije la selección del sistema a Cool (Frío).
El LED está encendido.	Indica un problema con su bomba de calefacción. Diríjase a su contratista especializado en calefacción y aire acondicionado.
Está encendida la luz en el indicador del sistema (llama = calor, copo de nieve = frío), pero no sale aire tibio o frío de las rejillas.	Espere cinco minutos después de ver la llama o copo de nieve y luego verifique las rejillas. Si no hay aire caliente o frío, vea los pasos “La calefacción no se enciende” o “El aire acondicionado no se enciende”.
La pantalla destella durante la programación.	<ul style="list-style-type: none"> • Ha llegado a la temperatura límite de ajuste. El rango de ajuste de calefacción es 40°F a 90°F (4,5°C a 32°C). El rango de ajuste de aire acondicionado es 45°F a 99°F (7°C a 37°C).
Los cambios de temperatura ocurren en las horas incorrectas.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique las horas del programa para el período en problemas. Asegúrese de que estén correctos los indicadores de AM y PM. Revise que estén correctos el día y hora actuales. Vuelva a programar si es necesario. • Si fijó el termostato para un control de Respuesta inteligente, las horas de inicio ocurrirán antes de sus períodos de comodidad programados.

Línea gratuita de asistencia a clientes

Para preguntas referentes a este termostato, por favor lea y siga las instrucciones. Si necesita ayuda adicional, llame gratis a la Asistencia a clientes de Honeywell al 1-800-468-1502, de lunes a viernes, desde las 7:00 am hasta las 5:30 pm, Horario central de los EE.UU.

Antes de llamar, por favor tenga la siguiente información disponible, número de modelo y código de fecha del termostato, marca y modelo de la bomba de calefacción y la cantidad de alambres conectados al termostato.

AVISO: Este equipo es un aparato digital clase B, que cumple con las Regulaciones de interferencia de radio canadiense, CRC c.1374.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Honeywell garantiza este producto, excluyendo la batería, como exento de defectos en mano de obra o materiales, por un período de un (1) año a contar de la fecha de compra por el cliente. Si en cualquier momento durante el período de garantía, el producto está defectuoso o funciona mal, Honeywell lo reparará o reemplazará (según decida Honeywell) en un período de tiempo razonable. Si el producto está defectuoso,

- (i) devuélvalo, con el recibo de compra venta u otra prueba de compra con fecha, al vendedor donde lo compró, o bien
- (ii) empáquelo cuidadosamente, junto con la prueba de compra (incluyendo fecha de compra) y una breve descripción del desperfecto y envíelo por correo con el franqueo prepagado, a la siguiente dirección:

Honeywell Inc.
Return Goods Department
1050 Berkshire Lane
Plymouth, MN 55441-4437

en Canadá: Honeywell Limited/Honeywell Limitee
Product Services ON30
155 Gordon Baker Road
North York, Ontario M2H 3N7

Esta garantía no cubre costos de retiro o reinstalación. Esta garantía no se aplica si Honeywell muestra que el defecto o desperfecto fue causado por daños que ocurrieron mientras el producto estuvo en posesión del cliente.

La única responsabilidad de Honeywell será la de reparar o reemplazar el producto dentro de los términos establecidos anteriormente. HONEYWELL NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES DIRECTA O INDIRECTAMENTE DE ALGUNA INFRACCIÓN CONTRA CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, O DE CUALQUIER OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o resultantes, de manera que esta limitación puede no corresponder a su caso.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE OFRECE HONEYWELL PARA ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE TRANSACCIONES COMERCIALES Y DE DESIGNACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA POR LA PRESENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, DE UN AÑO. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de manera que la limitación anterior puede no aplicarse a su caso.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, pero puede ser que usted tenga otros que varían de acuerdo al estado.

Si tiene alguna pregunta relacionada con esta garantía, por favor escriba a Customer Assistance Department, Honeywell Inc., 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422-3992 o llame al 1-800-468-1502, de lunes a viernes, desde las 7:00 am hasta las 5:30 pm, horario del centro de los EE.UU. En Canadá escriba a Retail Products ON30, Honeywell Limited/Honeywell Limited, 155 Gordon Baker Road, North York, Ontario M2H 3N7.

Honeywell

Home and Building Control

Honeywell Inc.
Honeywell Plaza
P.O. Box 524
Minneapolis MN 55408-0524

Home and Building Control

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
155 Gordon Baker Road
North York, Ontario
M2H 3N7